

Collection Catherine Jolicoeur, enregistrement no 1303.

CONTEURS

Recueilli le 28 septembre 1971 de Avila Leblanc, 58 ans,
de Gros Cap (Iles de la Madeleine), Québec.

J. Claude Dupont

- Est-ce que vous ne remarquez pas qu'il [M. Leblanc] a un
langage typique - des mots choisis - des vieux mots?

- Je modifie mon langage. Parce que j'ai un auditoire qui
comprendrait pas les mots que les vieux disent - en - chavirer
pour renverser - une côte - pas une colline, le long d'la mer.

N 26 Conteurs

Copiste: Annette Blanchet